



PRAVICA DO  
ZAŠČITE IN  
POMOČI PRED  
NASILJEM

SEPTEMBER 2013

ZAKONI V ZAŠČITO PRED  
NASILJEM V AVSTRIJI

# ŽRTVE IMAJO PRAVICO DO ZAŠČITE IN POMOČI!



## ZAKONI V ZAŠČITO PRED NASILJEM V AVSTRIJI

Prvega maja 1997 je v Avstriji stopil v veljavo zvezni zakon za zaščito pred nasiljem v družini. Po večkratnih spremembah se je z drugim zakonom za zaščito pred nasiljem („Zweites Gewaltschutzgesetz“) leta 2009 zaščita ter podpora žrtev izboljšala. Z zadnjim dopolnilom zakona, ki je začel veljati jeseni 2013, so bili uvedeni ukrepi za razširjeno zaščito otrok, ki so žrtve nasilja. Zakoni obsegajo policijsko in civilnopravno zaščito, kazenskopravne ukrepe ter pravice žrtev.

Pred nasiljem je zaščiten vsaka oseba, ki se zadržuje v Avstriji, ne glede na poreklo ali državljanstvo.



## POLICIJSKA ZAŠČITA PRED NASILJEM

**PREPOVED PRIBLIŽEVANJA, ČLEN § 38 A VARNOSTNOPOLICIJSKEGA ZAKONA („SICHERHEITSPOLIZEIGESETZ – SPG“)**

Če ste vi ali vaš otrok v vašem okolju žrtev telesnega, psihičnega ali spolnega nasilja, ali ste ponovno zasledovani in nadlegovani (zalezovanje / „Stalking“), se obrnite na eno od institucij za pomoč (za naslove ustanov glejte stran 12).

**Kadar grozi neposredna nevarnost se takoj obrnite na policijo (klicna številka je 133 ali 112; klic v sili lahko tudi opravite z mobilnim telefonom, ki ima prazen mobi račun!)**

Dolžnost policije je, da v vsakem primeru nasilja takoj ukrepa in osebo, ki je nasilna in nevarna za druge nemudoma odstrani iz stanovanja, tako da lahko žrtev ostane v stanovanju.

### KOGA ZAŠČITI POLICIJSKA PREPOVED PRIBLIŽEVANJA?

Vsaka oseba ima pravico do življenja brez nasilja v svojem stanovanjskem okolju, in je zakonsko zaščiten.

### KAKO DOLGO JE VELJAVNA PREPOVED PRIBLIŽEVANJA?

Prepoved približevanja velja 2 tedna. Če potrebujete zaščito še naprej, lahko pri okrajnem sodišču („Bezirksgericht“), ki je pristojno za vašo stanovanjsko območje, zahtevate začasno odredbo („Einstweilige Verfügung / EV“).

## ZAŠČITA IN POMOČ ŽRTVAM NASILJA

Prepoved približevanja se s tem podaljša na 4 tedne. Nato lahko dobite dolgoročnejšo zaščito z začasno odredbo (glejte „začasna odredba“, stran 4).

### ALI SO LASTNIŠKA RAZMERJA ZA PREPOVED PRIBLIŽEVANJA POMEMBNA?

Ne, povsem nepomembno je, kdo je lastnik stanovanja ali hiše. Policija lahko prepove približanje vsaki nasilni osebi, tako tudi lastniku stanovanja/ hiše.

### NA KATERA PODROČJA SE NANAŠA PREPOVED PRIBLIŽEVANJA?

Prepoved približevanja velja za stanovanje/ hišo ter za neposredno okolico bivanja. Policija mora določiti zaščiteni prostor v posamičnem primeru in to sporočiti nasilni osebi.

### ZAŠČITA OTROK IN MLADOLETNIH OSEB

Kadar so otroci in mladostniki do 14. leta žrtve nasilja, je prepoved približevanja lahko tudi izrečena za šole, vrtce in druge ustanove za varstvo otroka.

Nasilnežu je v teh primerih prepovedano približanje v oddaljenosti 50 m do ustanove. Policija seznanja vodstvo ustanove s ukrepom prepovedi približevanja.

### ODVZEM KLJUČEV

Dolžnost policije je, da osebi, ki se nasilno obnaša takoj odvzame vse ključe stanovanja.

Kadar se zahteva začasna odredba (EV), policija deponira ključe pri pristojnem okrajnem sodišču.

### KAJ SME ODSTRANJENA OSEBA VZETI S SEBOJ?

Odstranjena oseba sme vzeti s seboj le nujno potrebne predmete za osebno rabo (npr. osebne dokumente in predmete, obleko).

### KAJ SE ZGODI, ČE NASILNA OSEBA NOČE ODITI?

V tem primeru ima policija za odstranitev nasilneža pooblastilo uporabiti silo.

### ALI SE ODSTRANJENA OSEBA LAHKO VRNE V STANOVANJE/ HIŠO, KO SE UMIRI?

Ne. Dokler velja ukrep prepovedi približevanja se odstranjena oseba ne sme približati. Če tega ne upošteva zagreši kaznivo dejanje.

# ŽRTVE IMAJO PRAVICO DO ZAŠČITE IN POMOČI!

## KAJ SE ZGODI, ČE JE PREPOVED PRIBLIŽEVANJA KRŠENA?

Če se nasilna oseba navkljub prepovedi približevanja vrne v stanovanje ali neposredno okolico, je treba takoj poklicati policijo. Neupoštevanje prepovedi približevanja je kaznivo dejanje (do EUR 500,- za prekršek). V primeru ponovitve se lahko nasilno osebo celo pripre.

## ALI SE LAHKO UKREP PREPOVEDI PRIBLIŽEVANJA LAHKO PREKLIČE PRED POTEKOM ROKA 14 DNI?

Ukrep prepovedi lahko prekliče samo urad, vendar so v praksi primeri preklica redki. Če pride do preklica mora biti žrtev takoj obveščena.

## ALI JE UPOŠTOVANJE PREPOVEDI PRIBLIŽEVANJA PREVERJENO?

Da. Policija preveri upoštevanje ukrepa vsaj enkrat.

## ALI JE POGOJ ZA PREPOVED PRIBLIŽEVANJA NAVZOČNOST POLICIJE NA KRAJU?

Ne. Ukrepi so lahko odrejeni tudi, če se žrtve po nasilnem dejanju obrnejo na policijo, in se bojijo nadaljnega nasilja.

## OBVEZNOST POSREDOVANJA INFORMACIJ IN DOKUMENTACIJE

Policija mora izročiti žrtvam nasilja bilten, v katerem so opisane možnosti za zahtevo začasne odredbe. Tudi nasilna oseba prejme pisne informacije, ki opozorijo na kaznivost kršenja prepovedi približevanja in informirajo o možnih bivališčih.

Policija mora natančno dokumentirati vsako intervencijo v primerih nasilja v družini. V primeru zahteve za začasno odredbo mora policija posredovati sodišču poročilo.

## BREZPLAČNO SVETOVANJE IN SPREMSTVO S STRANI INTERVENCIJSKIH CENTROV IN CENTROV ZA ZAŠČITO PRED NASILJEM

V primeru prepovedi približevanja vas kontaktira intervencijski center oziroma center za zaščito pred nasiljem ki je krajevno pristojen in ki ponuja brezplačno svetovanje in spremstvo.



## DOLGOROČNEJŠA ZAŠČITA Z ZAČASNO ODREDBO (ZAČASNA ODREDBA / „EV“, §§ 382B IN E IZVRŠILNI ZAKON / „EXEKUTIONSORDNUNG“)

**POMEMBNO!** Policijska prepoved približevanja traja 14 dni. Če želite zaščito podaljšati, morate v roku teh 14 dni vložiti civilnopravno odredbo („EV“). Zahtevo za začasno odredbo lahko vložite tudi brez poprejšne policijske intervencije.

Važno je, da se pred zahtevo za začasno odredbo posvetujete. Intervencijski centri za zaščito pred nasiljem ponujajo svetovanje, pomagajo pri vložitvi zahteve in ponujajo spremstvo na sodišče. Tudi varne hiše in ženske svetovalnice vas lahko podpirajo pri vložitvi zahteve za začasno odredbo.

### KJE IN KAKO LAHKO VLOŽITE ZAHTEVO ZA ZAČASNO ODREDBO?

Začasno odredbo je treba zaprositi pri sodišču ki je pristojno za vašo stanovanjsko območje. Zahtevo lahko vložite v pisni obliki ali ustno, ko ima sodišče uradne ure za stranke.

V nujnih primerih pa mora sodišče sprejeti zahtevo tudi izven uradnih ur.

### V KATERIH PRIMERIH SE LAHKO VLOŽI ZAHTEVA ZA IZREK ZAČASNE ODREDBE?

Zahtevo za začasno odredbo lahko vloži vsakdo, ki zaradi telesnega nasilja ali grožnje nasilja ne more več živeti z, ali srečati nasilno osebo. Tudi pri psihičnem nasilju se lahko vloži zahtevo za izrek začasnega ukrepa, kadar je psihično zdravje znatno okrnjeno.

### KOGA ZAŠČITI ZAČASNA ODREDBA?

Vse osebe, ki utrpijo v svojem stanovanju in/ ali zasebnem življenjskem okolju nasilje, npr. s strani moža, partnerja, prijatelja, bivšega partnerja ali prijatelja, očeta ali druge osebe. Za začasno odredbo ni pogoj, da obstaja družinska vez z nasilno osebo.

# ŽRTVE IMAJO PRAVICO DO ZAŠČITE IN POMOČI!

## ZAŠČITA ZA OTROKE IN MLADOSTNIKE

Zakoni seveda tudi zaščitijo otroke in mladostnike, bodisi kot neposredne žrtve nasilja, ali kot posredno prizadete, če na primer sodoživljajo nasilje nad mamo (=psihično nasilje). V tem primeru lahko mama kot njihova zakonita zastopnica vložiti zahtevo za izrek začasne odredbe. Tudi urad za mladino („Amt für Jugend und Familie“) lahko v zaščito otrok vložiti zahtevo za začasno odredbo, tako da je zagotovljena pravica žrtev, da ostanejo doma.

## ZA KATERA PODROČJA SE LAHKO ZAHTEVA ZAŠČITO?

Zaščita obsega razna področja:

### 1. Zaščita v stanovanju oziroma v domačem okolju (po § 382 b Izvršilnega zakona / „Exekutionsordnung“)

Če doživljate nasilje v svojem stanovanju, s strani osebe, s katero živite skupaj (na primer s strani zakonca, življenjskega partnerja, očeta, sostanovalca, . . .), lahko pri okrajnem sodišču zahtevate, da mora nasilna oseba zapustiti stanovanje/ hišo in se ne sme vrniti v neposredno okolico.

#### Ali so lastniška ali najemna razmerja pomembna?

Ne, za izrek začasne odredbe lastniška ali najemna razmerja niso pomembna, odločilno je nasilje. Nasilnež je lahko odstranjen iz stanovanja tudi, če je lastnik stanovanja.

#### Kako dolgo je začasna odredba za stanovanje veljavna?

Sodišče lahko izda začasno odredbo za zaščito pred nasiljem v lastnem stanovanjskem okolju za 6 mesecev. Če v tem roku zahtevate razvezo ali se začne drug postopek, npr. določitev nosilca stanovanjske pravice, velja začasna odredba do konca tega postopka.

### 2. Splošna zaščita pred nasiljem (po § 382 e Izvršilnega zakona / „Exekutionsordnung“)

Istočasno z zaščito v stanovanju lahko tudi zahtevate, da se nasilna oseba ne sme zadrževati na določenih krajih (npr. na vašem delovnem mestu, v šoli, ali otroškem vrtcu). Poleg tega lahko zahtevate, da je nasilni osebi prepovedano vzpostaviti kakorkoli stik (osebni, telefonski, preko e-pošte, . . .).

Začasno odredbo za zaščito na določenih krajih in prepoved kontakta lahko zahtevate neodvisno od zaščite v stanovanju.

### Kako dolgo je ta začasna odredba veljavna?

Začasna odredba za zaščito pred nasiljem na raznih krajih se lahko odredi za eno leto. Če nasilje nato še vedno traja, lahko zahtevate podaljšanje začasne odredbe.

### KAKO JE TREBA NASILJE DOKAZATI?

Za dokaz nasilja (fizičnega nasilja, grožnje nasilja, ali psihičnega nasilja, ki znatno okrne zdravje) je treba sodišču predložiti t.i. dokazni material („Bescheinigungsmittel“). Kot dokaze se prišteva npr. izpoved žrtve ali prič, sodnomedicinske in zdravniške izvide, ateste bolnišnice, psihološka in terapevtska poročila ter poročila sodelavk inštitucije za pomoč, fotografije idr. Poročila oz. zapisnik policije sodišče zahteva neposredno od policije.

### KAKO HITRO ODLOČA SODIŠČE O ZAHTEVI?

Sodišče mora odločiti o zahtevi za začasno odredbo čimprej. Kadar obstaja policijska prepoved približanja, je ta veljavna za 4 tedne, če je bila začasna odredba zahtevana tekom prvih 14 dni. V roku teh 4 tednov naj bi sodišče sprejelo odločitev, tako da ima žrtev neprekinjeno zaščito.

### ALI MORA BITI NASILNA OSEBA ZASLIŠANA K ZAHTEVI O ZAČASNI ODREDBI?

Ne, začasna odredba je lahko izdana tudi brez prejšnega zaslišanja nasilne osebe, ker se gre za začasen ukrep v zaščito. Običajno pa sodišče nasilni osebi dá priložnost k zaslišanju.

**VAŽNO! Da bi bila začasna odredba takoj veljavna, morate zahtevati takojšno izvršbo ukrepa, sporočilo o trenutku izvršbe ter da je policija pooblaščen z izvajanjem ukrepa.**

### KAKO POTEKA IZVRŠBA ZAČASNE ODREDBE?

Ko sodišče sprejme začasno odredbo, vas mora kot vlagateljico obvestiti o času izvršitve odločbe. Kadar začasna odredba vsebuje odstranitev nasilne osebe iz stanovanja lahko odločite, ali želite biti navzoči ali ne. Izvršitev opravlja sodni izvršitelj. V nujnih ali nevarnih primerih sodišče prenese izvršitev odstranitve iz stanovanja na policijo.

# ŽRTVE IMAJO PRAVICO DO ZAŠČITE IN POMOČI!

## KAJ SE ZGODI PRI IZVRŠBI?

Sodni izvršitelj oziroma policija izroči nasilni osebi sodno odločbo in zahteva, da nemudoma zapusti stanovanje. Nasilnež mora oddati vse ključe stanovanja, ki so shranjeni na sodišču. Če je nasilno osebo odstranila prej že policija, se odločbo o začasni odredbi dostavi na naslov, ki ga je posredoval nasilnež policiji. Če ni navedel naslova, sledi založitev pri sodišču. S tem je uradna vročitev začasne odredbe izvršena in veljavna.

## KAJ SME VZETI S SEBOJ?

Nasilnež ima pravico vzeti s seboj svoje osebne stvari oziroma jih sme priti iskat – to pa le v spremstvu sodnega izvršitelja ali policije. Kot osebne stvari štejejo na primer osebni dokumenti, oblačila ali sredstva, ki jih potrebuje za delo. Gospodinjska oprema, prihranki in dragocenosti morajo ostati v stanovanju. O delitvi teh stvari v primeru spora odloča civilno sodišče.

## KAJ LAHKO STORIM, ČE NASILNA OSEBA NE SPOŠTUJE ZAČASNE ODREDBE?

V tem primeru takoj pokličite policijo, ki mora skrbeti za to, da storilec nemudoma zapusti kraje, na katerih se ne sme zadržati. Policija ima pri tem pravico uporabiti silo. Prekršek začasne odredbe je upravni prekršek in se kaznuje z denarno kaznijo do 500 €, pri neudenarljivosti z zaporno kaznijo do dveh tednev. Policija ima dolžnost posredovati sodišču poročilo o kršitvi začasne odredbe.

## STROŠKI, ZAHTEVA ZA BREZPLAČNO VODENJE POSTOPKA, PREVAJALKA/PREVAJALEC

V primeru nizkega dohodka lahko pri sodišču vložite zahtevo za oprostitev plačila stroškov postopka („Verfahrenshilfe“). Formular za zahtevo dobite pri sodišču. Oprostitev plačila stroškov postopka lahko vsebuje odpust sodnih stroškov, posredovanje in prevzem stroškov za odvetnico/ odvetnika ali prevzem stroškov za prevajalko/ prevajalca (pri sodišču se lahko zaprosi, da v primerih nasilja imenuje kot prevajalko žensko). Od prvega junija 2009 imajo žrtve poleg tega pravico do psihosocialnega spremstva v civilnem postopku (glejte odstavek „Spremstvo pri postopku“).



## NASILNA DEJANJA V KAZENSKEM ZAKONIKU

Avstrijski zakonik pod kaznijo prepove vrsto nasilnih dejanj. To so na primer:

- Telesna poškodba in huda telesna poškodba (§§ 83 in 84 Kazenski zakonik / „Strafgesetzbuch / StGB“)
- Namerna huda telesna poškodba (§ 87)
- Odvzem prostosti (§ 99)
- Trgovina z ljudmi (§ 104 a)
- Prisiljenje in hudo prisiljenje (§§ 105 in 106)
- Nevarna grožnja (§ 107)
- Vztrajno zasledovanje (§ 107 a)
- Ponovno izvajanje nasilja (§ 107 b)
- Posilstvo (§ 201)
- Spolno prisiljenje (§ 202)
- Huda spolna zloraba in spolna zloraba mladoletnih oseb (§§ 206 in 207)

Vsa nasilna dejanja so dejanja, ki se preganja po uradni dolžnosti – država jih preganja in obtoži, ko so znana uradu (policiji, sodišču). Privolitev žrtve ni potrebna.

1. junija 2009 je v Avstriji stopil v veljavnost novo dejansko stanje „Ponovno izvajanje nasilja“ (§ 107 b Kazenskega zakonika / StGB)

Ponovno nasilno dejanje proti osebi je s tem kaznivo in se naloži s strožjo kaznijo kot posamezna nasilna dejanja.



## ZAŠČITA PRED VZTRAJNEM ZASLEDOVANJU (ZALEZOVANJE/„STALKING“)

Zalezovanje je v Avstriji od 1. junija 2006 pod imenom „vztrajno zasledovanje“ („Beharrliche Verfolgung“) kaznivo (§ 107 a kazenski zakonik / StGB).

### KAJ JE ZALEZOVANJE?

Zalezovanje je dano, kadar oseba drugo osebo proti njeni volji in v daljšem razdobju vztrajno nadleguje in tako nevdržno omejuje žrtev v njenem življenju. Zalezovanj obsega na primer ponovno zasledovanje, nadlegovanje s telefonskimi klici, e-pošto, ali na drug način. Tudi kadar oseba naroči stvari pod uporabo podatkov tretje osebe ali pripravi tretjo osebo, da vzpostavi stik z žrtvijo, je to kaznivo.

### KAJ LAHKO STORIM PROTI ZALEZOVANJU?

Obrnite se na vsak način na policijo in vložite ovadbo. V nujnem primeru zasledovanja je treba nemudoma poklicati policijo, ki lahko izreče proti zalezovalcu prepoved približevanja (§ 38 a Varnostno-poličijski zakon/„Sicherheitspolizeigesetz“)

### ZAČASNA ODREDBA PROTI ZALEZOVANJU (V SKLADU Z § 382 G IZVRŠILNI ZAKON/ „EXEKUTIONSORDNUNG“)

Za takojšno zaščito pred zalezovanjem lahko vložite zahtevo za začasno odredbo. Zahtevo je treba vložiti pri okrajnem sodišču, ki je pristojno za vašo stanovanjsko območje. Zahtevate lahko naslednje ukrepe:

- prepoved vzpostavljanja osebnega kontakta in zasledovanja
- prepoved vzpostavljanja pismenega, telefonskega ali druge vrste kontakta
- prepoved bivanja na določenih krajih
- prepoved posredovanja in razširjanja osebnih podatkov in fotografij
- prepoved naročanja blaga ali storitev z uporabo osebnih podatkov žrtve
- prepoved dati pobudo tretji osebi, da vzpostavi stik z žrtvijo

Izvršitev začasne odredbe („Stalking EV“) lahko izvede policija, vendar je to treba izrečno zahtevati.

Pri neupoštevanju odredbe takoj obvestite policijo in zahtevajte pri sodišču uklonilno kazen (glejte tudi „izvršba začasne odredbe“, stran 7).



## PRAVICE ŽRTEV

Žrtve kaznivih dejanj imajo v kazenskem postopku pravice, ki so določene v zakonu o kazenskem postopku („Strafprozessordnung“)

To so na primer:

- pravica do informacije o postopku
- pravica do informacije o odpustu nasilne osebe iz preiskovalnega zapora
- vpogled v spise
- pravica do obzirnega zasliševanja in spoštljivega ravnanja
- pravica do udeležbe in sodelovanja v postopku
- pravica do odškodnine in bolečnine
- spremstvo v postopku

Pravica do obzirnega zasliševanja garantira, da žrtvam ni treba pričati v navzočnosti storilca. Obstaja možnost, da so žrtve spraševane v posebnem prostoru in se prenaša video posnetek v sodno dvorano. Otroci morajo vedno biti zasliševani na ta obziren način in od izvedencev. Prav tako imajo pravico do obzirnega zasliševanja osebe, ki so bile ranjene v njih spolni nedotakljivosti. Tudi vse druge žrtve nasilja lahko zaprosijo za ta način zasliševanja.

Da se žrtvam prihrani pričevanje v glavni obravnavi, kar je pogostokrat zelo obremenjujoče, se lahko zaprosi tudi, da se opravi zasliševanje prej (kontradiktorno zaslišanje / „Kontradiktorische Einvernahme“). Od 1. junija 2009 imajo žrtve v določenih okoliščinah pravico do obzirnega zasliševanja. Razen tega imajo pravico prikrivanja zasebnega naslova pred nasilno osebo.

### PRAVICA DO SPREMSTVA V POSTOPKU

(§ 66 ZAKON O KAZENSKEM POSTOPKU/ „STRAFPROZESSORDNUNG“ IN § 73 B ZAKON O PRAVDNEM POSTOPKU/ „ZIVILPROZESSORDNUNG“)

Za varstvo njihovih pravic imajo žrtve nasilja pravico do brezplačnega psihosocialnega in pravnega spremstva v kazenskem postopku.

### KAKO LAHKO TERJAM PRAVICO DO SPREMSTVA V POSTOPKU?

Odobritev poteka hitro in nebirokrasko: ministrstvo za pravosodje je v vseh deželah pooblastilo ustanove za zaščito žrtev, da izvajajo spremstvo v postopku. Kot prizadeta oseba se lahko obrnete na te institucije in dobite

# ŽRTVE IMAJO PRAVICO DO ZAŠČITE IN POMOČI!

spremnstvo v postopku. Intervencijski centri in centri za zaščito pred nasiljem ponujajo spremlstvo v postopku v vsaki deželi (naslove glejte stran 12).

## KAJ VSEBUJE SPREMSTVO V POSTOPKU?

Psihosocialno spremlstvo v postopku obsega npr. spremlstvo k policiji, ko vložite ovadbo, informacije o-, ter priprava na kazenski postopek ter spremlstvo k zaslišanjih in h glavni obravnavi.

Pravno spremlstvo v postopku obsega pravno zastopstvo v kazenskem postopku s strani odvetnice/ odvetnika, za varstvo vseh pravic žrtve. Od 1. junija 2009 lahko osebe, ki so se poslužile spremlstva v postopku v kazenskem postopku, to tudi koristijo v civilnem postopku. Pogoj je, da je postopek stvarno povezan s kazenskim postopkom (npr. postopek o razvezi, postopek za izstavitev začasne odredbe, postopek o nadzoru). V civilnem postopku ni pravice do brezplačnega pravnega spremlstva. V okviru oprostitve plačila stroškov postopka („Verfahrenshilfe“) pa je možno zaprositi za prevzem stroškov odvetnice/ odvetnika.

## INSTITUCIJE ZA POMOČ

**SOS TELEFON ZA ŽENSKÉ 08001222 555, BREZPLAČNO, 24 UR NA DAN**

### **CENTRI ZA ZAŠČITO PRED NASILJEM / INTERVENCIJSKI CENTRI PROTI NASILJU**

BURGENLA ND	03352   314 20
KÄRNTEN	0463   590 290
NÖ   St. Pölten	02742   319 66
NÖ   Wr. Neustadt	02622   243 00
NÖ   Zwettl	02822   530 03
NÖ   Amstetten	02742   31 966
OBERÖSTERREICH	0732   607 760
SALZBURG	0662   870 100
STEIERMARK	0316   774 199
TIROL	0512   571 313
VORARLBERG	0517   55 535
WIEN	01   585 32 88

### **INTERVENCIJSKI CENTER ZA ŽRTVE TRGOVINE Z ŽENSKAMI**

LEFÖ-IBF 01 | 796 92 98

### **VARNE HIŠE**

AMSTETTEN	07472   665 00
BURGENLAND	02682   612 80
DORNBIRN	0517   55 577
GRAZ	0316   42 99 00
HALLEIN	06245   80 261
INNSBRUCK	0512   580 977
INNVIERTEL	07752   717 33
KAPFENBERG	03862   279 99
KLAGENFURT	0463   449 66

# ŽRTVE IMAJO PRAVICO DO ZAŠČITE IN POMOČI!



## INSTITUCIJE ZA POMOČ

### VARNE HIŠE

KUFSTEIN	05372   636 16
LIENZ	04852   671 93
LINZ	0732   606 700
LAVANTTAL	04352   369 29
MISTELBACH	02572   50 88
MÖDLING	02236   465 49
NEUNKIRCHEN	02635   689 71
PINZGAU	0664   500 68 68
SALZBURG	0662   458 458
SPITTAL   DRAU	04762   61 386
STEYR	07252   877 00
ST. PÖLTEN	02742   366 514
TIROL	0512   342 112
VILLACH	04242   31 0 31
VÖCKLABRUCK	07672   22 7 22
WELS	07242   678 51
WIEN Frauenhaus-Notruf	05 77 22
WR. NEUSTADT	02622   88066

### POSVETOVALNICE S TEŽIŠČEM NASILJE V DRUŽINI

KAPFENBERG	03862   279 99
ST. PÖLTEN	02742   366 514
VÖCKLABRUCK	07672   227 22
WELS	07242   452 93
WIEN	01   512 38 39
WR. NEUSTADT	02622   825 96

## IMPRESUM

### WIENER INTERVENTIONSSTELLE GEGEN GEWALT IN DER FAMILIE

1070 Wien, Neubaugasse 113, Tel.: 01|585 32 88, Fax: 01|585 32 88-20  
office@interventionsstelle-wien.at, www.interventionsstelle-wien.at

### VEREIN AUTONOME ÖSTERREICHISCHE FRAUENHÄUSER

Informationsstelle gegen Gewalt, 1050 Wien, Bacherplatz 1014, Tel.: 01 | 544 08 20,  
Fax: 01 | 544 08 20–24, informationsstelle@aoef.at, www.aoef.at

**TEXT:** Rosa Logar **GESTALTUNG:** Leocadia Rump und Vlado Kalajdzic

**DRUCK:** Berger, 3580 Horn

Gefördert aus den Mitteln des BM für Gesundheit und Frauen, des BM für Inneres und des BM für Justiz.

3. überarbeitete Auflage: Jänner 2017



MINISTERIUM  
FRAUEN  
GESUNDHEIT

FRAUENHÄUSER



REPUBLIK ÖSTERREICH  
BUNDEMINISTERIUM FÜR INNERES



## **POZOR! POSKRIBITE ZA SVOJO VARNOST**

Policijska in civilnopravna odstranitev zaščiti žrtve in jim omogoča, da lahko ostanejo v okolju, katerega so vajene. Vendar ta ukrep ne nudi stoprocentne zaščite pred nasiljem! V primerih nevarnosti je priporočljivo, da z otroci zapustite stanovanje in poiščete varno zatočišče (npr. varno hišo), tudi če je nasilna oseba bila odstranjena.

V časih ločitve in razveze se nevarnost nasilja poveča! Dodatni vplivi, ki lahko povečajo nevarnost storilca, so: ponovna uporaba nasilja, posedovanje orožja, nevarne grožnje, zloraba alkohola in drog, patološko ljubosumje, svojilnost, stroge predstave o zakonu, uporaba nasilja tudi nad otroki, zlasti nad pástorki.

Zato je **VAŽNO**, da pazite na svojo varnost, posebno, kadar načrtujete razvezo. Obrnite se v vsakem primeru na strokovno pomoč in vzpostavite si mrežo podpore (za naslove organizacij za pomoč glejte stran 12).

**SOS TELEFON ZA ŽENSKÉ**  
**0800 | 222 555**

**BREZPLAČNO, 24 UR NA DAN**

**KLIC V SILI 133 ali 112**